

國立北京大學
中國民俗學會

民俗叢書

婁子匡教授主編

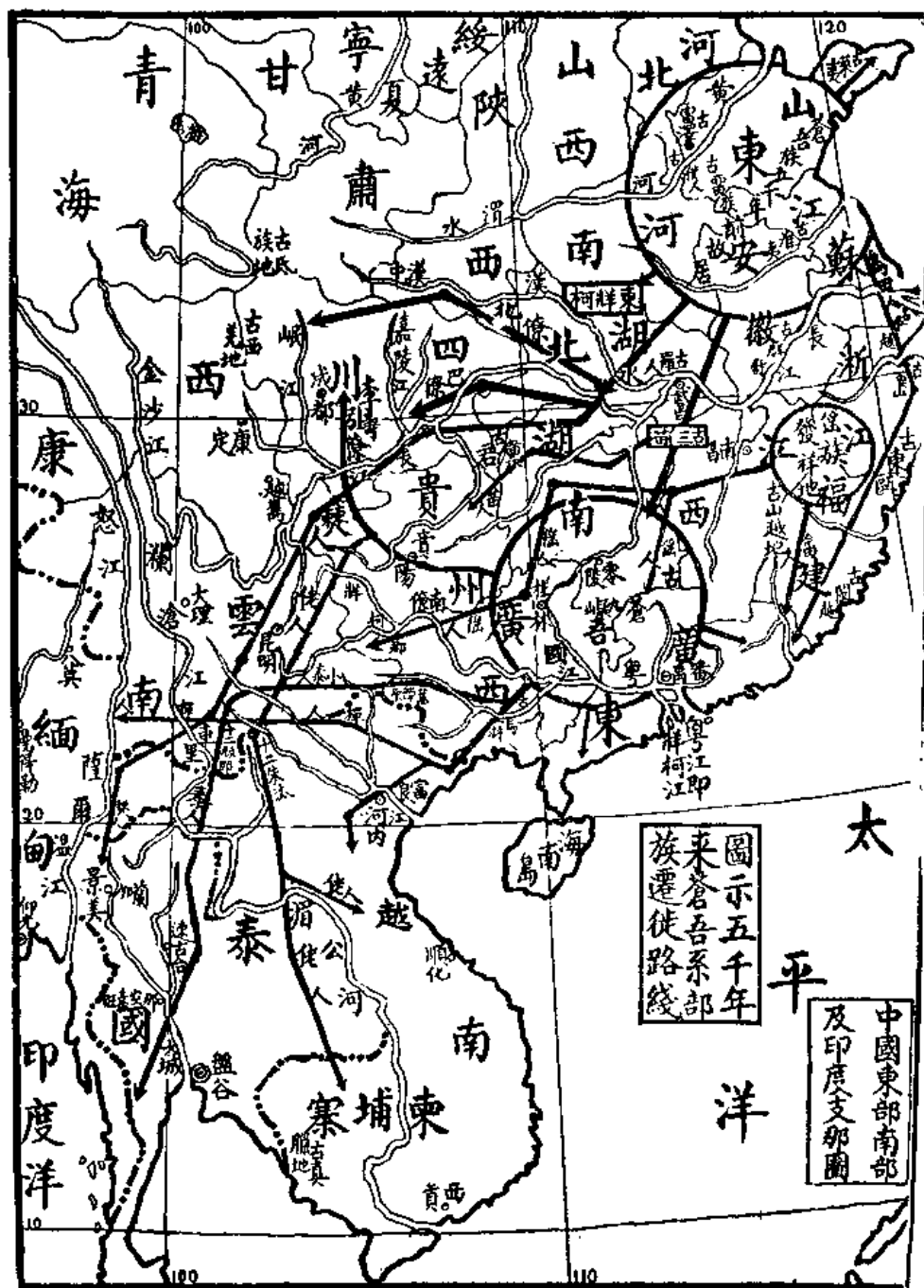
國立北京大學
中國民俗學會
民俗叢書專號

② 民族篇

中國民俗學會景印



作者在泰國大城湄南河畔



泰族僮族粵族考

序 言

泰國在速古台 Sukorai 王朝以前，即公曆一二五七年以上，沒有明確的國史。因此，所以泰國人民對於自己的祖先，在公元第十三世紀以前的事蹟，顯然甚少明悉。最大的原因可有下列兩個。第一，因為泰國人民在速古台王朝之前，有語言而沒有文字，所以缺乏記載。甚至速古台王朝成立以後，大城 Ayuthia（即猶地亞）王朝創建之前，這一個時期的記述，仍是異常簡畧，而且神話的成分也仍不少。第二因為泰國數百年來，直至現在的王朝成立，差不多無時不有內爭外患。緬甸歷次的東侵，泰國遭害甚慘。經過這許多次的兵燹，以前無論是用梵語或古蔑語或泰語錄存的歷史，多已蕩然無餘。所贖下的，大半是殘篇斷簡而已。有此兩大原因，我們想要知道泰國七百年前的往史，實在不是容易。

我們知道泰族並非原始住於泰國。一方面根據泰國人民的口頭傳說，一方面根據泰國現

有的殘餘古書，一方面藉着語言風俗的比較，一方面藉着隣邦史軼的旁證，我們已經確知秦國的秦族，原來去自中國。關於這一件事，近來已有許多西方學者，並好幾位旅秦和旅華的西教士，著成零零碎碎的文章，發表他們的意見，貢獻亦殊不鮮。最可惜的，就是關於秦族的歷史，中國方面還是荒蕪得很。

研究秦族的西方學者，有幾個是我們必須題及的。有一位採用法國姓名的英國學者，名叫賴哥波里，*Prof. Terrien de Lacouperie*，他說遠古時代，秦族起源於中國豫鄂皖交界的山地。後來一支向西，經陝蜀交界的九隴山，折而向南，由貴州雲南而進入潯邦和泰國。（按此山在四川廣元縣西。另一九隴山則在四川彭縣西北。周時在今彭縣立有一個九隴縣。）他們到達雲南永昌之後，年代既久，竟然傳說肇族於當地的牢山，並且對這牢山也加以九隴的名號。甚至連瀾滄江亦稱之爲九龍江。一支則由皖西的山地向東遷移，成爲古代的有巢族。據謂秦人居住高腳木屋，即是一貫的巢居風氣。他的議論，確有相當見地。不過他指秦族爲與漢人截然不同的民族，並說漢人的祖先來自阿爾泰區，本來稱爲百姓，後來混了秦族血液，然後成爲今日的漢人。這一點就確然並非事實。近來華北出土古代漢人的石器陶器，一天多過一天。中原漢族本來居住於中國的證據，繼續有增無已。漢族的西源論，經已漸漸的爲一般學者之所不採了。

法人愛門納 *Etienne Aymonier* 則指揮秦等族爲發源於雲南和康藏。英人甘納 *Francis*

Garnier 則指彈泰等族爲發源於華南。此外還有戴偉斯氏 Major Davies、飛諾氏 Prof. Louis Finot、與陶特氏 Rev. William Clifton Dodd 等，亦各有他們的見解。他們都是異口同聲的，說泰國的泰人乃自中國遷去。如今在廣東、廣西、雲南、貴州、湖南、四川、等省，還有許多廣義泰族的部落存留着。

時人暹京華僑陳葉花氏著暹羅國志，據說「爲暹羅民族之主腦的泰族，原爲中國古代邊境氐族的一支。……秦代以前，泰族據有中國西南邊陲之地，即四川和廣西的一部分，並貴州的南部，及雲南的全境。」這一論斷，瑜瑕互見，閱者看完本書自然明白。

作者一介寒儒，自一九二八年以來，喜歡研究民族學。最近十餘載，對於我國西南部族的歷史，特別發生興趣。曾用多年光陰，經過數次的西南旅行，深入窮鄉僻壤，悉心訪察考證。作成「粵江流域人民史」一冊，在上海中華書局印行，首先以事實表明嶺南的僑胞來自閩浙；並以事實證明嶺外的僑古族（僑字音撞）即牂柯族，乃古代牂柯郡和牂柯江流域的土著。（牂柯江即粵江。）同時又以事實斷定我國西南部的僑人都是炎漢族，而且保留着很古的炎漢族語言。（炎漢族指南支漢族）。多年研究，畧有心得，私衷引以爲慰。該粵江流域人民史，日人早已譯爲日文，改名爲南支那民族史。

太平洋戰事爆發前，作者又用三年時間，考證泰族古代歷史。初時心裏預定的問題，共有下列幾個。就是（1）古代泰族以何處爲發祥地？（2）泰族古代在中國的遷徙路線如何？

(3) 今日泰國人民與中國西南部的僮族有何關係？(4) 狹義僮族的出處怎樣？(5) 「暹」字和「泰」字的含義，現在泰國學者仍然不能肯定。到底這兩個字應作何解？多年以來，廢寢忘食，日夜研究，隨時考證，經了一番嘔心的檢討，一切問題卒能迎刃而解。學者的精神快樂，恐怕就是這一點吧！

作者所用的研究方法頗多。除了書本的考證，傳說的採集，和語言風俗的比較以外，最大的根據，就是地名的研究。意思就是根據特殊地名的分布，去考證古代部族的歷史。古代的僮泰人，必定使用僮泰語。古代僮泰人密集的地點，至今必定遺留有僮泰音或僮泰義或僮泰式的地名。作者以前研究粵江流域古代史，即已大規模使用這個地名考證法。現在研究僮泰族的古史，不過將這地名考證法擴大使用而已。作者深信這地名考證法，對於我國西南部族古史的探討，具有很大的價值。

本書最初定名為泰族源流考，上海中華書局本已付諸排印。後因日軍侵入，時局劇變，印刷停頓，作者暫將原稿取回。因思書中論及僮族與百粵族的地方不少。而且古百粵族與今日的僮族泰族，不過是名稱上的分別，其實乃屬同一系統。故此加上了專論僮族和粵族的文字各兩章，改定書名為泰族僮族粵族考。但因前著粵江流域人民史，經已多論僮族和粵族，所以本書的全部論述，仍以關於泰族方面為多。

按唐朝不得志於南詔，而鄙視南方部族，往往加以不雅馴的名稱。正如古時稱南方的人

爲蠻爲閩，加上一個蟲字，而視他們爲蛇種，完全同一意義。其實僮族乃舜帝時大諸侯蒼梧國的後人，至今還保存着大越語和百粵語的許多質素。倘若追溯再遠一些，則伏羲氏和女媧氏，乃是他們最古的有名君主。他們祖先最原始的居地，還是黃河下游。現在中國的僮族同胞，以居於廣西的爲最多。廣東的黎族，雲南的擺族即白族，和貴州的仲家侗人等，均隸屬於僮系之內。（仲音衝）。泰人，僚（音佬）人，佤（音狼）人，土人等，都可以稱爲廣義的僮族，因爲僮字是直接推源於蒼梧古族的。今日桂省的僮人，已經雜有許多漢唐以來，中原漢族的血質。這些僮胞人人都說是馬援和狄青征南將士的後人。「青州宏祖德，炎服衍孫枝，」乃桂西僮族祠堂最喜歡用的聯語。這種追源，雖有十分可取的地方，但其中仍有牽強附會之處。其實在馬援以前，僮人已經是道地的南支漢族。看了本書，就知道他們在廣義漢族的大家庭裏，確有悠久光榮的歷史。

至於古百粵族到底是怎樣的人，則學者每多異論。有人說周秦漢時代的古百粵族，現在已經絕種。因爲當時原始的百粵人民甚爲稀少。有人說當時的百粵族，經與自北南遷的漢人完全混合，一律化爲齊民。古百粵族的人種如何，至今實已無從稽考。有人說周秦漢時的百粵人，就是今日的馬來民族。有人說當時的百粵族即是今日的苗僑族類。又有人說最初居住嶺南的乃是僑人。其後苗人到來。再後在六朝時代，僮人也接踵而至。此外更有人說苗僑僮都是最初的百粵族，清初廣東大儒屈翁山氏即主是說。他說「今粵人大抵皆中原種，自秦漢

以來，日滋月盛，不失中州清淑之氣，其真斷髮文身之越人，則今之僮僮平髯佞黎岐蠻諸族是也。」根據作者的考證，上列各說，都又很對的地方。但自虞夏商周以降，嶺南區域的百粵種，都以今日所謂僮族爲主。今日嶺南人，包括兩粵（指兩廣）地方的居民，還帶着百分之七十的僮族血質。我們看見粵族同胞的活躍，就不能不承認僮族同胞的優秀。作者有機會將泰族僮族和粵族的血統淵源闡明，鄙懷深覺快慰。我心愛念僮泰蠻黎苗僞等同胞，真是難以名狀。作者於民國二十九年，有數月的西南佈道旅行，兼爲上述的事，再作特殊研究。途中在考察上，得各方面好友的鼓勵不少，五衷感綴無旣。又作者撰述此書未竟，而慈母倏然見背。寸草有心，春暉難報。飲水思源，謹以此書紀念先母的無窮恩典。

中華民國三十四年十月。

作者徐松石敬序於上海。

國立北京大學民俗學會 民俗叢書專號②·民族篇·
中國民俗學會

- 11 民族學新論 蔡元培著 (1926—34)
西南邊疆民族概述 胡耐安著 (1964)
說 僛 胡耐安著 (1960)
- 12 邊疆民族的過去與現在 吳允光等著 (1972)
- 13 泰族僛族粵族考 徐松石著 (1945)
- 14 日本民族的淵源 徐松石著 (1974)
- 15 臺灣土著各族分佈 衛惠林等著 (1972)
- 16 臺灣土著固有文化 李汝和等著 (1972)
- 17-8 臺灣土著歷代治理 洪敏麟等著 (1972)
- 19 滇邊散憶 陳碧笙著 (1941)
- 20 僛族民間故事 蕭甘牛搜錄 (1955)

VOL. I	中國民族族系統類概述	胡耐安著	(1967)
	雲南民族調查	楊成志著	(1930)
	羅羅巫師・經典	楊成志著	(1931)
II	兩廣猺山調查	龐新民著並序	(1934)
	猺山調查	任國榮・石聲漢等著	(1928)
	花籃猺社會組織	王同惠著	(1936)
III	西南民族研究	余永梁等著	(1928)
	五指山問黎記	黃強著並序	(1928)
IV	貴州苗夷歌謠	陳國鈞錄譯	(1940)
V	廣西特種民族歌謠	陳志良編著並序	(1940)
	康藏滇邊歌謠	劉家駒譯註並序	(1948)
VI	台灣東部山地民族	陳國鈞著	(1957)
VII	台灣土著始祖傳說	陳國鈞著	(1966)
VIII	台灣土著生育習俗	陳國鈞著	(1963)
IX	台灣土著成年習俗	陳國鈞著	(1963)
X	台灣土著特別祭儀	陳國鈞著	(1963)
	蘭嶼雅美族	陳國鈞著	(1963)
	南勢阿美族娛樂活動	陳國鈞著	(1956)

XVI. TRADITIONAL CULTURE OF THE ABORIGINAL TRIBES IN TAIWAN
by Li Ju-ho etc.

XVII.

XVIII. ADMINISTRATION OF THE ABORIGINAL TRIBES IN TAIWAN THROUGH THE AGES, I. II.
by Hung Min-lin etc.

XIX. REMENBRANCE OF THE TRIBAL LIFE ALONG THE BORDER IN YUNNAN
by Ch'en Pi-sheng

XX. FOLKTALES OF THE CHUANG PEOPLE
Retold by Hsiao Kan-niu



I. CLASSIFICATION OF THE CHINESE
ETHNO-GROUPS by Hu Nai-an

LOLO WIZARDS OF YUNNAN & THEIR
SACRED CANONS by Young Ching-chi

SURVEY OF TRIBES IN YUNNAN
by Young Ching-chi

IF. SURVEY OF YAO TRIBE IN KWANGTUNG
& KWANGSI by P'ang Hsin-min

SURVEY OF YAO TRIBE IN KWANGSI
by Jen Kuo-yung
Shih Sheng-han

SURVEY OF SOCIAL ORGANIZATION
OF YAO TRIBE by Wang Tung-wei

- III. STUDIES IN TRIBES OF SOUTHWEST CHINA
by Yu Yung-liang
etc.

SURVEY-OF LI TRIBE IN HAINAN KWANGTUNG
by wang Chiang

- IV. FOLKSONGS OF MIAO TRIBES IN KWEICHOW
by Chen Kuo-chun

- V. FOLKSONGS TRIBES IN KWANGSI
by Chen Chih-liang

FOLKSONGS OF TRIBES IN SIKANG,
YUNNAN AND TIBET by Liu Chia-chu

- VI. STUDIES IN TRIBES OF EASTERN TAIWAN
by Chen Kuo-chun

- VII. STUDIES IN LEGENDS ABOUT EARLIEST
ANCESTERS OF TAIWAN TRIBES
by Chen Kuo-chun

- VIII. STUDIES IN BIRTH CUSTOMS OF
TAIWAN TRIBES by Chen Kuo-chun

- IX. STUDIES ON COMING OF AGE IN
TAIWAN TRIBES by Chen Kuo-chun

- X. STUDIES IN SPECIAL RITES OF
TAIWAN TRIBES by Chen Kuo-chun

SURVEY OF BOTEL TOBAGO IN TAIWAN
by Chen Kuo-chun

FOLKPLAYS OF AMI TRIBE IN TAIWAN
by Chen Kuo-chun

泰族僮族粵族考

目錄

(頁數)

序	言	壹
第一章	蒼梧牂柯僮古泰	一
第二章	小泰人出於兩粵的明證	二〇
第三章	泰國古史畧	三七
第四章	泰字研究	五七
第五章	暹字意義	六八
第六章	僮族考證	八四
第七章	川康滇黔土族西南移的史跡	九二
第八章	粵人與僮人	一〇四
第九章	南韶與泰族	一一四

第十章	泰族流入泰國的地理因素	一二五
第十一章	地佬考	一三二
第十二章	僮人泰人的姓氏	一四四
第十三章	泰族文化在華的淵源	一五二
第十四章	嶺南的五族和越南人	一六四
第十五章	古粵五族的消長	一七三
第十六章	粵族命名的意義	一八四
第十七章	嶺南蒼梧性文化的保持	一九〇
第十八章	嶺南的客家人	二〇五
第十九章	九夷與僮族泰族的關係	二一一
第二十章	一個更大的觀察	二一九
第二十一章	僮泰楚粵吳越文化的綿遠	二二九
第二十二章	苗僮蠻與蒼吾族	二三九
第二十三章	僮泰是河淮江漢的原住人	二四六
第二十四章	雜錄	二五三
參考書目		二六八

泰族僮族粵族考

第一章 蒼梧——牂牁——儋古——泰

泰族 Tai race 這一個名稱，流傳於我們中國，還是近代的事。至於泰族發源於中國，並且是南中國古代的主族，直到如今，還使用着一種古代的南中國語，這就確是天經地義的事實。然則這泰族從前在中國稱為甚麼族呢？

其實泰族這一個稱謂，首創於我國西南部的土佬或土人。土就是泰，泰就是土；泰族即是土族，乃是一個與客族相對而用的名稱。遠古時代，中國書籍稱之為荆蠻，或稱之為百粵。南史蕭勵傳，即有「交州土民」的記載。古代土佬有語言而無文字。土人大批進入印度支那之時，就是泰族名稱在印度支那大批使用之日。如今嶺南和滇黔的土佬同胞，通常稱為僮人，（僮字音撞）或稱僮佬或僮牯佬，也即是儋古佬。儋古得名於牂牁。牂牁得名於蒼梧。蒼梧族乃是他們的本名。荆蠻百粵乃中原人加給他們的稱號。泰族則為一種與外客相對的稱謂。